

إدارة الصحة والسلامة (قسم التسجيل والتصاريح)

عنوان الوثيقة	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور
رمز الوثيقة	DM-HSD-GU117-FP1
رقم الإصدار	الإصدار (1.0)
تاريخ الإصدار	24 نوفمبر 2025
تاريخ الإصدار السابق	جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

سجل الإصدارات والتعديلات على الوثيقة

(أي تعديل للوثيقة يجب أن يراجع ويوافق عليه حسب سياسات وإجراءات ضبط الوثائق والسجلات المعتمدة)

ملخص التعديلات	فريق الإعداد / المراجعة	التاريخ	رقم الإصدار
الإصدار الأول	قسم التسجيل والتصاريح	24 نوفمبر 2025	1

تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	رقم الإصدار: 1.0
تاريخ الإصدار السابق: جديد		صفحة 2 من 14

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

فهرس المحتويات

1-	المقدمة	5
2-	الغرض	5
3-	التشريعات	5
4-	المصطلحات والتعاريف	5
5-	مجال التطبيق وأصناف منتجات العطور	6
1-5	تصنيفات منتجات العطور	6
6-	تسجيل منتجات العطور	8
1-6	من يجب أن يتقدم بطلب التسجيل؟	8
2-6	مسؤوليات مقدم الطلب	9
3-6	التعديلات أو التغيير في محتويات التسجيل	9
4-6	صلاحية تسجيل المنتج	9
5-6	الاعلان	9
6-6	استدعاء وسحب المنتج	9
7-6	المخالفات والعقوبات	10
7-	المستندات المطلوب إرفاقها لعملية تسجيل منتجات العطور (ملف المنتج / Product Dossier)	10
1-7	البطاقة التعريفية للمنتج	10
2-7	تقرير المكونات	10
3-7	شهادة ممارسات التصنيع الجيد (GMP)	10
4-7	شهادة البيع الحر	10
5-7	الفحوصات المخبرية	11
8-	متطلبات البطاقة التعريفية للمنتج	12
1-8	المتطلبات العامة للبطاقة التعريفية للمنتج	12
2-8	مستلزمات الفنادق ومنتجات الأعمال (B2B)	13

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 3 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

9-المراجع 13

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 4 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:
			

1- المقدمة

قامت بلدية دبي - إدارة الصحة والسلامة بإعداد هذا الدليل الإرشادي بموجب الأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة والسلامة العامة. الغرض من هذا الدليل هو تحسين أداء وحرية تداول منتجات العطور داخل إمارة دبي، مع ضمان مستوى عالٍ من السلامة وحماية صحة الإنسان.

2- الغرض

الغرض من هذا الدليل الإرشادي هو تحسين أداء تداول منتجات العطور في السوق المحلية في إمارة دبي من خلال تبني وضمان تنفيذ مواصفات وإجراءات رقابية موحدة للعطور مع ضمان مستوى عالٍ من حماية صحة الإنسان والبيئة. يحظر تداول أو استخدام منتجات العطور ما ليكن مصرحاً بها وفقاً لأحكام واشتراطات هذا الدليل الإرشادي.

3- التشريعات

من الصعب على بلدية دبي أن تمارس مهامها واختصاصاتها كجهة مؤسسية رقابية فاعلة دون وجود منظومة تشريعية تنظم أنشطتها، وترسم إطار علاقتها مع المجتمع، وتضفي الشرعية على إجراءاتها. ولهذا فقد تضمن المرسوم الخاص بتأسيس البلدية نصاً يمنحها السلطة والصلاحيات لإصدار الأوامر واللوائح والقرارات. وتتمثل التشريعات الحالية التي تنطبق على منتجات العطور في كل من: الأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة والسلامة العامة في إمارة دبي، والقرار الإداري رقم (30) لسنة 2007 بإصدار اللائحة التنفيذية للأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003.

4- المصطلحات والتعاريف

المصطلح	التعريف والمعنى
منتج العطور	هو منتج يصدر رائحة عطرة ويحتوي على زيوت عطرية أساسية، ومثبتات، وكحول، وماء، وألوان مصرح بها، ومضادات أكسدة، ومذيبات
المُصنِّع	شركة تعمل في إنتاج العطور، بما في ذلك عمليات المعالجة والخلط والتعبئة ووضع الملصقات/البطاقة التعريفية للمنتج

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 5 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

المصطلح	التعريف والمعنى
المكوّن	يقصد به أي مادة تُعد أحد مكوّنات منتج العطور، وتشمل الماء والكحول والعطور والزيوت
المادة المسببة للحساسية	هو مادة يمكن أن تحقّز الجهاز المناعي لإطلاق مواد كيميائية مثل الأجسام المضادة، مما يؤدي إلى ظهور أعراض الحساسية. وتحتوي معظم العطور على مسببات للحساسية ضمن عملية إنتاجها
العلاج بالروائح أو الزيوت العطرية	يشير إلى مجموعة من العلاجات التقليدية أو البديلة أو التكميلية التي تستخدم الزيوت العطرية والمركّبات النباتية ذات الروائح العطرية
المادة	عنصر كيميائي أو مركّباته في حالته الطبيعية أو الناتجة عن أي عملية تصنيع، بما في ذلك أي مادة مضافة ضرورية للحفاظ على استقراره، وأي شوائب ناتجة عن عملية الإنتاج، مع استثناء أي مذيب يمكن فصله دون التأثير على استقرار المادة أو تغيير تركيبها

5- مجال التطبيق وأصناف منتجات العطور

1-1 تصنيفات منتجات العطور

ماء العطر / Eau de Parfum (EDP)

يحتوي منتج ماء العطر / Eau de Parfum على تركيز عطري يتراوح بين 15% و 20% يحتوي على تركيز أعلى من الكحول مقارنة بالعطور الأخرى، ويدوم لفترة أطول.

ماء التواليت / Eau de Toilette (EDT)

يحتوي منتج ماء التواليت / Eau de Toilette على تركيز عطري يتراوح بين 5% و 15%، وتكون مدة ثباته أقصر مقارنة بالعطور الأخرى.

الكولونيا / (Cologne)

تحتوي الكولونيا على تركيز عطري أقل بكثير من الأنواع الأخرى من العطور، حيث يتراوح تركيز العطر فيها عادة بين 2% و 4%، مع تركيز مرتفع من الكحول. وهذا يجعل الكولونيا الأقل من حيث مدة الثبات.

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 6 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:

الصورة التوضيحية التالية توضح مقارنة بين بعض أنواع العطور من حيث اختلاف تركيز العطر ومدة الثبات لكل منها.



معطر الجسم / (Splash - Body Mist)

معطر الجسم هو نسخة أخف من العطر، يتميز برائحة أكثر نعومة وأقل تركيزًا. لا يدوم طويلًا مثل العطور، وغالبًا ما يستخدمه المستهلكون بدلًا من العطور عندما تكون هناك حاجة إلى رائحة خفيفة، مثل بعد الاستحمام، أو في حال كان المستهلك يعاني من حساسية تجاه الروائح القوية.

مستحضر ما بعد الحلاقة / (Aftershave)

هو أي سائل أو زيت أو جل أو أي مادة أخرى تستخدم على الجسم بعد الحلاقة. ويعد استخدام ما بعد الحلاقة طقسًا شائعًا لدى الكثير من الأشخاص، وخاصة الرجال.

الزيوت المركزة / (Concentrated Oils)

هي زيوت تُستخلص طبيعيًا من الأزهار أو الأخشاب أو التوابل وغيرها. وكما يشير اسمها، فهي زيوت مركزة لا تحتوي على أي مواد مضافة مثل الكحول أثناء عملية الإنتاج، مما يجعلها أقوى بكثير من بخاخات العطور الأخرى.

معطرات الجو / عطور المنزل (Air Fresheners / Home Fragrances)

هي منتجات استهلاكية تُصدر عادةً روائح عطرية، وتُستخدم في المنازل أو في الأماكن الداخلية التجارية مثل دورات المياه، والمداخل، والممرات، والردهات، وغيرها من المساحات الصغيرة المغلقة، وكذلك في الأماكن الأكبر مثل ردهات الفنادق، وصالات عرض السيارات، والمساحات العامة، وغيرها من المساحات الداخلية الواسعة.

ناشرات أو موزعات الروائح / (Diffusers)

تُستخدم لملء هواء الغرفة بجزيئات دقيقة قابلة للاستنشاق من الزيوت العطرية، مما يمنح المكان جواً أكثر هدوءاً ورائحة لطيفة ومريحة.

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 7 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:

الشموع المعطرة / (Scented Candles)

تتكون بشكل رئيسي من زيوت عطرية ممزوجة مع الشمع، وتطلق رائحة جميلة عند احتراقها. يمكن وضع الشمعة المعطرة في الحمام، أو غرفة المعيشة، أو غرفة النوم، أو أي غرفة أخرى في المنزل.

6-تسجيل منتجات العطور

الغاية الأساسية من تسجيل المنتجات الاستهلاكية هي الحفاظ على صحة وسلامة المستهلك في إمارة دبي ، فإن هذه العملية تُمكن قسم التسجيل والتصاريح (إدارة الصحة والسلامة) من جمع معلومات كافية لتقييم سلامة منتجات العطور.

ومن الضروري التأكيد على أنه لا يسمح بتصنيع، أو الإعلان عن أو بيع أو توزيع أي منتج عطور في إمارة دبي ما لم يكن مسجلاً في نظام "منتجي" وفقاً للوائح والقوانين المعمول بها ببلدية دبي.

ووفقاً للأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة والسلامة العامة؛ تقوم بلدية دبي بتنظيم تصنيع وبيع منتجات العطور من خلال اشتراط تسجيل تلك المنتجات قبل طرحها في السوق المحلي، بالإضافة إلى الزامية حصول الأفراد الذين يمارسون الأنشطة المتعلقة بتصنيع العطور، أو تعبئتها، أو خلطها أو تغليفها على ترخيص مزاولة النشاط من إحدى جهات اصدار التراخيص.

خطوات طلب الحصول على خدمة التسجيل

يتم التقديم الى اجراء تسجيل منتجات العطور الكترونيا من خلال الموقع الالكتروني لبلدية دبي وحسب الخطوات التالية:

- الدخول الى الموقع الالكتروني لبلدية دبي www.dm.gov.ae
- اختيار الخدمة: خدمة تسجيل المنتجات الاستهلاكية (منتجي)
- قدم على الخدمة

ينصح الأفراد الذين يقومون بتصنيع منتجات العطور محلياً في دبي بالتواصل مع قسم التسجيل والتصاريح لإتمام عملية التسجيل الصحيحة للمنتجات، وذلك لاتخاذ الخطوات اللازمة لضمان تسجيل منتجات العطور المخصصة للسوق المحلي قبل طرح المنتجات المصنّعة في السوق المحلي لإمارة دبي.

1-6 من يجب أن يتقدم بطلب التسجيل؟

يجب أن يمتلك مقدم طلب تسجيل المنتج إحدى الرخص التالية وأن تتضمن نشاطاً مرتبطاً بالعطور:

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 8 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:

- رخصة تجارية صادرة من أي جهة محلية داخل دولة الإمارات، ويجب أن تشمل نشاطًا متعلقًا بتجارة العطور.
- رخصة صناعية صادرة من أي جهة محلية داخل دولة الإمارات، ويجب أن تشمل نشاطًا متعلقًا بتصنيع العطور.
- رخصة تاجر (Tajer): صادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية بإمارة أبو ظبي.
- رخصة "انطلاق": صادرة عن مؤسسة دبي للمشاريع الصغيرة والمتوسطة لممارسة الأعمال من المنزل في مجالات مختلفة.
- رخصة تاجر إلكتروني (E-trader): صادرة عن دائرة الاقتصاد والسياحة بدبي (Dubai DED) لممارسة الأنشطة التجارية عبر وسائل التواصل الاجتماعي المختلفة.

2-6 مسؤوليات مقدم الطلب

- يتحمل مقدم الطلب المسؤولية كاملة عن سلامة وجودة المنتج، وأيضاً عن صحة جميع البيانات والمستندات المرفقة مع طلب التسجيل.
- يجب ألا تسبب منتجات العطور المتداولة في السوق المحلية أي ضرر على صحة المستهلك عند الاستخدام الطبيعي والمتوقع للمنتج مع مراعاة وعلى وجه الخصوص -طريقة عرض المنتج، تعليمات استخدامه والتحذير من سوء استخدامه، فضلاً عن وجود معلومات أخرى مقدمة من قبل المصنع أو وكيله أو أي شخص آخر مسؤول عن طرح المنتج في السوق.
- وهذه التحذيرات لا يستثنى منها أي شخص مهما كان تحت أي مسمى من الالتزام بالمتطلبات الأخرى المنصوص عليها في هذا الدليل الإرشادي.

3-6 التعديلات أو التغيير في محتويات التسجيل

بعد أن تتم عملية تسجيل المنتجات، يتطلب اعلام الجهة المختصة في بلدية دبي (قسم التسجيل والتصاريح) عن أي تعديل لاحق في تفاصيل التطبيق المتعلقة بالمنتج، مع ضرورة الحصول على موافقة قسم التسجيل والتصاريح على تلك التعديلات.

4-6 صلاحية تسجيل المنتج

تمتد صلاحية شهادة التسجيل للمنتجات الى 5 سنوات من تاريخ اصدار الشهادة، ويراعى التقديم للتجديد بعد انتهاء فترة الصلاحية.

5-6 الاعلان

أي إعلان أو نشاط ترويجي متعلق بالمنتج يتطلب موافقة مسبقة من خلال نظام منتجي (Montaji)، مثل: الكتيبات، الصحف والمجلات، الحملات الترويجية، وسائل التواصل الاجتماعي، التلفزيون ووسائل الإعلام، والإعلانات الداخلية والخارجية.

6-6 استدعاء وسحب المنتج

يُقصد بعملية سحب واستدعاء المنتج الاسترجاع الفوري والفعال لرقم الدفعة أو الرمز الشريطي للمنتج الذي لا يمثل لمتطلبات الصحة والسلامة، أو الذي قد يكون له تأثير غير مرغوب على المستهلكين.

ويمكن أن يتم تنفيذ عمليات السحب أو الاستدعاء بناءً على طلب من بلدية دبي أو من الجهات المختصة الأخرى لاستدعاء المنتج.

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 9 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:
			

7-6 المخالفات والعقوبات

من يخالف أو يتعارض مع أي بند من بنود الدليل الإرشادي والقوانين المتبعة والمطبقة في حينه، سيتم مخالفته حسب الامر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة والسلامة العامة.

7-المستندات المطلوب إرفاقها لعملية تسجيل منتجات العطور (ملف المنتج / Product Dossier)

لإتمام عملية تسجيل منتجات العطور في بلدية دبي- إدارة الصحة والسلامة، يجب على المنتج أن يستوفي جميع الوثائق التالية:

1-1 البطاقة التعريفية للمنتج

يجب أن توضح جميع المعلومات ذات الصلة، بما في ذلك:

اسم العلامة التجارية، واسم المنتج، وحجم/وزن المنتج، وتفاصيل المُصنَّع (الموقع الإلكتروني أو العنوان أو جهة الاتصال المسؤولة)، وطريقة ودواعي الاستخدام، والمكونات، ورقم الباركود/الرمز الشريطي.

2-2 تقرير المكونات

تقرير بجميع المكونات باستخدام أسمائها الكيميائية ورقم التسجيل (CAS) (للمكونات الكيميائية فقط، مثل المواد الحافظة، إلخ)، مع ذكر التركيز الدقيق لكل مكون بالنسبة المئوية.

ويجب أن يتضمن تقرير المكونات كذلك جميع المواد المسببة للحساسية (allergens).

يجب أن تصدر هذه الشهادة وتوقع وتختم من قبل المُصنَّع أو مالك العلامة التجارية.

3-7 شهادة ممارسات التصنيع الجيد (GMP)

هذه الشهادة إلزامية فقط للمنتجات المصنَّعة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. وهي نظام يضمن أن يتم تصنيع المنتجات والتحكم فيها بشكل متسق وفقاً لمعايير الجودة. وقد تم تصميم هذا النظام لتنظيم عمليات الإنتاج، والتحقق، والتوثيق للمنتجات المصنَّعة، وضمان فعاليتها وسلامتها عند طرحها في السوق.

وفيما يتعلق بتسجيل العطور، يجب على المُصنَّع امتلاك شهادة (GMP) ISO 22716 الخاصة بنطاق تصنيع العطور.

4-7 شهادة البيع الحر

هذه الشهادة إلزامية لجميع المنتجات المصنَّعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. وهي شهادة تفيد بأن المنتج قد تم تصنيعه ويمكن تداوله وبيعه بحرية/وبأمان في بلد المنشأ، ويجب أن تكون مصدقة من جهة حكومية معنية في بلد المنشأ.

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 10 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

5-7 الفحوصات المخبرية

يمكن طلب إجراء فحوصات مخبرية للتأكد من سلامة وجودة المنتج المقدم للتسجيل.

ويبين الجدول رقم (1) ملخصاً للاختبارات المطبقة على منتجات العطور.

وصف الاختبار	الحد المعياري / المواصفة
العطور، مياه التواليت، والكولونيا	
مسببات الحساسية / Allergen	يجب إدراج مسببات الحساسية التي تساوي أو تتجاوز الحدود الموضحة أدناه على الملصق (ضمن قائمة المكونات) كما يلي: - 0.001% في المنتجات التي تُترك على البشرة - 0.01% في المنتجات التي تُشطف بعد الاستخدام
Bitrex	غير مضاف (Absent)
العكارة والفحص البصري (& Turbidity (Visual inspection	-
المذيبات (الإيثانول، بروبانول-1، وداي إيثيل فثالات)، الماء، ومحتوى الزيوت العطرية / Solvents (Ethanol, Propan-1-ol and Diethyl Phthalate), Water and Essential Oil Content	لا يوجد حد أقصى
الميثانول / Methanol	غير مضاف (Absent)

ملاحظات:

يجب إجراء جميع الفحوصات المخبرية في مختبر معتمد.

■ للمختبرات المعتمدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، يرجى زيارة موقع مركز الإمارات العالمي للاعتماد (Eiac):

<http://www.eiac.gov.ae/en/Pages/default.aspx>

■ للمختبرات المعتمدة حول العالم، يرجى زيارة موقع المنظمة الدولية لجهات الاعتماد (ILAC):

<https://ilac.org/about-ilac>

يوضح الجدول رقم (2) ملخصاً لعدد 26 مادة مُسببة للحساسية توجد عادةً في العطور ومنتجات الروائح العطرية:

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 11 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

S.No	List of Allergens	CAS.NO
1	Alpha Isomethyl Ionone	127-51-5
2	Amyl Cinnamal	122-40-7
3	Amyl Cinnamyl Alcohol	101-85-9
4	Anise Alcohol	105-13-5
5	Benzyl Alcohol	100-51-6
6	Benzyl Benzoate	120-51-4
7	Benzyl Cinnamate	103-41-3
8	Benzyl Salicylate	118-58-1
9	Cinnamal	104-55-2
10	Cinnamyl Alcohol	104-54-1
11	Citral	5392-40-5
12	Citronellol	106-22-9
13	Coumarin	91-64-5
14	Eugenol	97-53-0
15	Evernia Furfuracea (Treemoss) Extract	90028-67-4
16	Evernia Prunastri (Oak Moss) Extract	90028-68-5
17	Farnesol	4602-84-0
18	Geraniol	106-24-1
19	Hexyl Cinnamal	101-86-0
20	Hydroxy Citronellal	107-75-5
21	Isoeugenol	97-54-1
22	Lilial	80-54-6
23	Limonene	5989-27-5
24	Linalool	78-70-6
25	Lylal	31906-04-4
26	Methyl 2-Octynoate	111-12-6

8-متطلبات البطاقة التعريفية للمنتج

يجب أن تتوفر متطلبات البطاقة التعريفية لمنتجات العطور عند التقديم للمنتج. ولا بد من توفير المنتج بحجم وشكل مناسب بحيث يضمن استيعاب المتطلبات الإلزامية للمعلومات المذكورة في البطاقة التعريفية للمنتج وذلك لضمان رضى ووضوح المعلومات للمستهلكين.

في حال عدم القدرة على توفير حجم مناسب للمنتج، من الممكن حينها أن يتم توفير تلك المتطلبات على سبيل المثال من وثيقة أو كتيب ملحق أو حتى نشرة صغيرة مرفقة مع المنتج.

1-8 المتطلبات العامة للبطاقة التعريفية للمنتج

فيما يلي المكونات المطلوبة التي يجب أن يعلن عنها بوضوح باللغة الإنجليزية و / أو اللغة العربية:

- **العلامة التجارية:** الاسم التجاري او العلامة التجارية للمنتج

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 12 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:

- اسم المنتج: الاسم التجاري للمنتج لا يمكنه استبدال اسم المنتج
- بيانات المصنع: الاسم، العنوان، العنوان الإلكتروني للمُصنَّع
- بلد المنشأ: ينبغي الإشارة إليها بطريقة واضحة وصريحة لتجنب تضليل المستهلك ويجب ذكرها بصيغة واضحة مثل: صنع في، مُصنَّع في، مُعبأ في.
- المكونات: ذكر كل مكون باستخدام الاسم الدولي الموحد للمكونات (INCI)،
- مسببات الحساسية: (Allergens) بالنسبة للعطور، يجب إدراج جميع مسببات الحساسية التي تتجاوز 0.001% في المنتجات التي تُترك على البشرة، و 0.01% في المنتجات التي تُشطف بعد الاستخدام على البطاقة التعريفية للمنتج.
- حجم أو وزن المنتج: يجب أن يوضح على المنتج بالوحدات المترية
- تاريخ الإنتاج وال انتهاء: يجب أن توضح على الملصق باستخدام الطباعة الغير قابلة للإزالة أو ملصقات غير قابلة للإزالة
- **ملاحظة:**
- يمكن اعتماد رمز فترة ما بعد الفتح (PAO) بدلاً من تاريخ الانتهاء وذلك بحسب نوع المنتج.

- شروط التخزين: يجب أن يتم توضيح ظروف التخزين الخاصة غير المعتادة إذا تطلب ذلك
- تعليمات الاستخدام: يجب أن تذكر بطريقة واضحة على المنتج ما لم تكن مفهومة من اسم المنتج أو من طريقة عرضه.
- رقم الشفرة الصناعية للمنتج / الرمز الشريطي (الباركود): يجب أن يكون مذكور بشكل واضح ومميز لكل منتج.
- رقم التشغيل (الدفع): يجب أن يكون مذكور بشكل واضح ومميز لكل منتج.
- التحذيرات: قد تكون ذات صلة بطريقة استخدام المنتج أو بمكوناته على سبيل المثال " قابل للاشتعال " .
- الرسوم التوضيحية غير اللائقة: يُمنع استخدام الصور أو الرسومات التي تتعارض مع العادات والقيم الاجتماعية السائدة

2-8 مستلزمات الفنادق ومنتجات الأعمال (B2B)

- يمكن استخدام منتج العطور ضمن مستلزمات الفنادق أو للاستخدام التجاري بين الشركات.
- ويمكن تسجيل جميع المنتجات المخصصة لاستخدام ضيوف الفنادق أو الشركات التي يتم تداول منتجاتها بين الشركات فقط دون طرحها في السوق من خلال النظام الإلكتروني لتسجيل المنتجات (منتجي).
- ويسمح بتسجيل هذه الفئة من المنتجات دون الحاجة إلى وجود الرمز الشريطي / باركود على بطاقة المنتج.

9-المراجع

- الأمر المحلي رقم (11) لسنة 2003 بشأن الصحة العامة وسلامة المجتمع في إمارة دبي.

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 13 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد

	Organization Unit:	إدارة الصحة والسلامة	الوحدة التنظيمية:	
	Document title:	دليل الإرشادات الفنية لمنتجات العطور	اسم الوثيقة:	
	Doc Ref:	DM-HSD- GU117-FP1	رمز الوثيقة:	

- قرار مجلس الوزراء رقم (5) لسنة 2014 بشأن النظام الاماراتي للرقابة على العطور
- GSO 1943:2021: متطلبات السلامة لمستحضرات التجميل ومنتجات العناية الشخصية.
- الملحق (III) من توجيه مستحضرات التجميل في الاتحاد الأوروبي (للتنويه : رابط خارجي).
- لائحة مستحضرات التجميل (EC) رقم 1223/2009).
- خطاب انتهاء المشاورات للتعديل التاسع والأربعين الصادر عن IFRA بتاريخ 18 نوفمبر 2019.
- خطاب انتهاء المشاورات للتعديل التاسع والأربعين الصادر عن IFRA (الملحق 01) – خطاب مشاورات IFRA.

للمزيد من المعلومات	لتقديم (الاقتراحات / الملاحظات / الشكاوى)
1. البريد الالكتروني: montaji.pilot@dm.gov.ae	1. المنصة الموحدة للتواصل بين حكومة دبي ومتعاملها – منصة 04 من خلال الرابط: /https://04.gov.ae
2. بلدية دبي - مركز الاتصال (7/24): 800900	2. بلدية دبي - مركز الاتصال (7/24): 800900

رقم الإصدار: 1.0	بيانات مفتوحة / OPEN DATA	تاريخ الإصدار: 24 نوفمبر 2025
صفحة 14 من 14		تاريخ الإصدار السابق: جديد